

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 64

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Donnerstag, 17. März
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jedi, 17 mars
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 64

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre: 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 64

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Volksbank Interlaken A.G. in Interlaken.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Februar 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/février 1938.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Wertsendungen nach China. Envois avec valeur déclarée pour la Chine.
France: Contingement.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den vier 3/4 % Inhaber-Obligationen der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. 251938/41, zu je Fr. 1000, wird hiernit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 120^a)
Bern, den 14. März 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Première Insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au détenteur inconnu des certificats de dépôt au porteur, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, n^{os} 81050, 81002 et 81110, de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
C. X. (W 123^a)

Tribunal de Première Instance de Genève:
W. Yung, président.

Le détenteur inconnu du corps des actions n^{os} 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 4921 et 4922 de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, de 200 fr. chacune, au porteur, est sommé de me les produire avant le 18 mars 1939, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée.
(W 109^a)

Payerne, le 13 mars 1936.

Le président du Tribunal civil du district de Payerne:
Schnetzler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 198 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. August 1937 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 3/4 % Kassaschein Nr. 70193 der Hypothekarkasse des Kts. Bern per Fr. 500, mit Jahrescoupons per 21. Oktober 1929/1934, auf den Inhaber lautend, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiernit kraftlos erklärt.
(W 121)

Bern, den 10. März 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Par jugement du 16 mars 1938, le Président du Tribunal de la Glâne a prononcé l'annulation du certificat de dépôt n^o 31 faisant en faveur de Melle Joséphine Romiller, à Sommentier, contre la Caisse d'Epargne de Vuisternens devant Romont.
(W 122)

Romont, le 16 mars 1938.

Le Président: R. Pochon.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

An- und Verkauf von Immobilien, Vermögensverwaltung usw. — 1938. 14. März. Unter der Firma COFAG Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. März 1938 auf Grund der Statuten vom gleichen Tage eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Liegenschaften, die Verwaltung eigener und fremder Vermögen und soweit

damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehend, die Durchführung von Waren- und Effekten- und Transaktionen und von andern Handelsgeschäften, sowie Beteiligung an kommerziellen oder industriellen Unternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 55,000; es ist eingeteilt in 110 auf den Inhaber lautende, voll bar einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Denjenigen Aktionären, die ihre Adresse der Gesellschaft bekannt gegeben haben, werden Mitteilungen und Einladungen überdies durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, vertritt die Gesellschaft. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an Emil Seeh, von Egnach (Thurgau), in Zürich, als Präsident, und Dr. Pierre Béguin, von Boudevilliers (Neuenburg), in Genf, als Mitglied. Die genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Lindenbachstrasse 11, in Zürich 6 (bei E. Seeh).

Malergeschäft. — 14. März. Die Firma Rudolf Mooser, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 605), Malergeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Jenatschstrasse 8.

14. März. Die Vestif-Metall A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 217), verzeigt als Geschäftsdomizil Sehanzengraben 41, in Zürich 1.

Seidenwaren. — 14. März. Scholk A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3178), Handel in Seidenwaren. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Weinbergstrasse 85, in Zürich 6.

Messerwaren, Stahlwerkerzeugnisse. — 14. März. Die Firma Franz Krause, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654), Vertretungen in Messerwaren und Stahlwerkerzeugnissen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Elektrotechnische Artikel. — 14. März. Ueber die Kollektivgesellschaft E. Bänninger, Ruch & Co., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 477), Handel in elektrotechnischen Artikeln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Herrenschneiderei. — 14. März. Die Kollektivgesellschaft Eichmüller & Sohn, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 167), Herrenmassschneiderei, hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Goldleisten, Rahmen, Spiegel. — 14. März. Aus der Kollektivgesellschaft Krannig & Söhne, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 330), ist der Gesellschafter Simon Krannig infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf Krannig & Co. Als weitere Gesellschafterin tritt in die Firma ein Julie Rychner geb. Krannig, von Aarau, in Zürich 1. Die Gesellschafter führen die Firmaunterschrift je zu zweien kollektiv. Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelabrik, Einrahmungsgeschäft, kunstgewerbliche Werkstätte, Vergolderei, und als Geschäftsdomizil wie bisher: Selnaustrasse 48/52 (mit Fabrik in Eschikon/Thurgau).

15. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 25. Februar 1938:

Die am 27. Februar 1937 vollzogene Löschung der «Aktiengesellschaft für Garagen-Einrichtungen», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1937, Seite 502), Einrichtung von Garagen, sowie Fabrikation und Handel mit Garageartikeln, wird mangels durchgeführter Liquidation widerrufen. Die Firma bleibt weiterhin eingetragen und zwar infolge Auflösung der Gesellschaft mit der Bezeichnung Aktiengesellschaft für Garagen-Einrichtungen in Liq. Die Liquidation wird durch die Verwaltungsratsmitglieder Walter Fiseher und Frieda Huber geb. Fischer, beide von und in Zürich, besorgt, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen (wie bisher).

15. März. Schokoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 825), mit Zweigniederlassung in Bern. In ihrer Generalversammlung vom 24. Februar 1938 haben die Aktionäre eine Partialrevision ihrer Gesellschaftsstatuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht beschlossen, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Dr. Oskar Denzler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates der bisherige Vizepräsident Jakob A. Bidermann-Sulzer, von und in Winterthur, gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift.

15. März. Milchproduzenten-Genossenschaft Effretikon, in Effretikon-Ilinau (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2858). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Fritz Peyer ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Jakob Morf, von Ilinau, in Moosburg-Ilinau. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Lebensmittel usw. — 15. März. **Faha A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1937, Seite 701), Tätigkeit von Handelsgeschäften in Lebensmitteln usw. Das Verwaltungsratsmitglied Frl. Rosa Schär heisst infolge Verheiratung nun Rosa Steiner geb. Schär, ist nunmehr Bürgerin von Zürich und wohnhaft in Geroldswil.

Textilwaren. — 15. März. Die Kommanditgesellschaft **Robert Müller & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 413), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Erlachstrasse 26 und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Textilwarenfabrikation.

15. März. Die **Braunkohlenbergwerk Sophie Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 385), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1 (bei Dr. jur. Georges Camp).

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Wilhelm Burk**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2678), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Lagerstrasse 111, z. Schwalbe.

15. März. Die Firma **Dipl. Ing. Jacques Zucker, Maschinenfabrik**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442), verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Metallreinigungs- und Trocknungs-Apparaten.

Holz und Kohlen. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **J. Fischer & Sohn**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2193), Holz- und Kohlenhandlung, verzeigt als Geschäftsdomizil Lindenstrasse 5.

Vertretungen. — 15. März. Die Firma **Oskar Wahl**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1934, Seite 2678), Vertretungen in Waren aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Sonneggstrasse 76, in Zürich 6. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

Schuhwaren, Kleider, Kolonialwaren usw. — 15. März. Die Firma **Jakob Schenkel**, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2738), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Schuhwaren, Kleider, Wäsche, Kolonialwaren, Drogerie.

Artikel für Körperpflege usw. — 15. März. Inhaber der Firma **A. Geistlich**, in Zürich 6, ist Alfred Geistlich, von Schlieren, in Zürich 6. Vertretungen von Artikeln für die Körperpflege und Verwaltungen. Stampfenbachstrasse 59.

Konditorei- und Bäckereihilfsstoffe. — 15. März. Inhaber der Firma **Ludwig Scheuble**, in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1930, Seite 1642), Bäckerei und Konditorei, Futtermittelhandel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Robert Brühlmann**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1139), Restaurationsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 15. März. Die Firma **G. Haefliger**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3230), Metzgerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Futtermittel. — 15. März. Die Firma **Hans Leuenberger**, in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1930, Seite 1642), Bäckerei und Konditorei, Futtermittelhandel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 15. März. Die Firma **Karl Rieder**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 899), Vertrieb von Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Fensterfabrik, Schreinerei, Haushaltsartikel. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Erni**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1924, Seite 705), Fensterfabrik, Schreinerei und Handel in Haushaltsartikeln, hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Genuss- und Lebensmittel. — 15. März. Die Firma **Moise Aisenberg**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1937, Seite 2253), Fabrikation von und Handel in Genuss- und Lebensmitteln usw., ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Südfrüchte. — 15. März. Die Firma **Ernst Riner**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2877), Handel in Südfrüchten en gros, erteilt Einzelprokura auf die Zweigniederlassung beschränkt an Walter Sutter, von Hubersdorf (Solothurn), in Zürich.

15. März. Der Verwaltungsrat der **REAG Reklame Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1936, Seite 2297), hat Einzelprokura erteilt an Maria Rosenstein-Brum, von und in Zürich.

Malergeschäft. — 15. März. Die Firma **Josef Ackermann**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1935, Seite 2397), Dekorations- und Flachmalerei, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Florastrasse 4.

Herrenkleider. — 15. März. Die Firma **Bencjan Juzenberg**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 121), Fabrikation von Herrenkleidern, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Morgartenstrasse 12.

Autospenglerei, Karosserie. — 15. März. Die Firma **Friedrich Schempp**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1934, Seite 1177), Autospenglerei und Karosserie, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Seefeldstrasse 48a.

15. März. Die mit Sitz in Küssnacht a. R. seit 14. Februar 1923 im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragene Firma **Alois Tschümperlin, Sand- & Kiesverwertung, Zementwarenfabrik** (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1931, Seite 648), hat in Adliswil eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Inhaber Alois Tschümperlin, von Schwyz, in Küssnacht a. R., vertreten wird. Sand- und Kieslieferant, Zementwarenfabrik. Geschäftsdomizil: Weberei-Strasse.

Chemische Präparate. — 15. März. Alfred Riechers, in Zürich 3, und Günther Daum, in Zürich 7, beide deutsche Reichsangehörige, haben unter der Firma **Riechers & Daum**, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1938 ihren Anfang nimmt. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Präparaten und verwandten Artikeln. Zürichbergstrasse 93.

Bern — Berne — Bärna

Bureau Aarwangen

1938. 11. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **U. Ammann, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 2), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1938 ihre Statuten zwecks Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes teilweise abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Maschinen jeder Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere verwandte Geschäftszweige ausdehnen, sowie Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an andern Unternehmungen mit ähnlichem Charakter beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 500,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Bern

Haushaltungsartikel. — 14. März. Inhaber der Firma **Friedrich Bürki**, in Bern, ist Friedrich Bürki, von Bleiken, in Bern. Vertretungen in Haushaltsartikeln und technischen Neuheiten. Greyerstrasse 99.

Weine, Liköre usw. — 15. März. Der seit dem 6. Juli 1931 im Handelsregister von Sitten eingetragene Inhaber der Firma **Otto Studer Fils**, Weine, Liköre usw., von Oensingen (Solothurn), in Sitten (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1525), hat den Sitz der Firma und auch den persönlichen Wohnsitz nach Bern verlegt, wo er unter der gleichen Firma eingetragen wird. Vertretungen in Weinen und Likören en gros, Kellereimaschinen und chemische Produkte. Länggasstrasse 21.

Bureau Fraubrunnen

Kräutorextrakte. — 28. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Ballmer & Uetz**, Handel mit Balutz-Produkten, Kräutorextrakte u. dgl., in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1937, Seite 191), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist im Handelsregister gelöscht worden.

Chemisch-technische Produkte. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Jacques Ballmer**, in Urtenen, ist Jacques Ballmer, von Basel, in Urtenen. Chemisch-technische Produkte.

Bureau de Porrentruy

Boulangerie. — 14. mars. La raison individuelle **Xavier Briemann**, boulangerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 3 septembre 1896, n° 246, page 1011), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Fournitures d'horlogerie, etc. — 14. mars. La raison individuelle **A. Chapuis**, fournitures d'horlogerie et outils, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 19 novembre 1889, n° 178, page 849), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Cartonnages. — 14. mars. Le chef de la raison individuelle **Albert Juillard**, à Porrentruy, est Albert Juillard, fils d'Emile, de Tramelan-Dessous, à Porrentruy. La raison donne procuration individuelle à Georges Juillard, fils d'Albert, de Tramelan-Dessous, à Porrentruy. Manufacture de cartonnages «Cartonas».

Bureau Thun

15. März. **Darlehenskasse Homberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Homberg (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1928, Seite 706). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Karl Roth ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten ist gewählt worden der bisherige Besitzer Johann Dähler. Derselbe führt kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (distriet de la Gruyère)

1938. 22. février. Le chef de la raison **Imprimerie Commerciale E. Rohrbasser**, à Bulle, est Ernest Rohrbasser, feu Prothais, originaire de Montet (Broye), domicilié à Bulle. Imprimerie, éditions, journaux, travaux d'impression en tous genres. Ruelle du Lion d'Or.

12. mars. Dans son assemblée générale du 16 mars 1934, l'association **Foyer de Montbarry**, dont le siège est à Le Pâquier (F. o. s. du c. du 13 décembre 1928, n° 293, page 2358), a modifié comme suit son comité d'administration: Emilie Vallat, décédée et dont la signature est radiée, est remplacée au conseil d'administration par Georgette Miserez, originaire de Lajoux (Jura Bernois), domiciliée à Le Pâquier. L'association est engagée vis-à-vis des tiers par la signature à deux des membres du conseil d'administration. Les anciens membres du conseil, Augustine Beuchat, présidente, et Marie Beuret, secrétaire, sont maintenus.

Commerce de bétail. — 14. mars. Le chef de la raison **Sylvain Gaillard**, commerce de bétail, à La Roche (F. o. s. du c. du 27 mai 1925, n° 120, page 925), fait inscrire qu'il a transféré son siège et son domicile à Bulle, Place de la Foire.

Hôtel. — 15. mars. Le chef de la maison **Louis Clerc**, à Corbières, est Louis Clerc, fils de Victor, originaire du Vuisternens-devant-Romont, domicilié à Corbières. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche; au village.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Epicerie, mercerie. — 7 mars. La raison **Léon Rappo**, épicerie, mercerie, à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 3 décembre 1926, n° 283, page 2107), est radiée ensuite de remise du commerce.

Le chef de la maison **Joseph Rappo**, à Estavayer-le-Lac, est Joseph Rappo, fils de Léon, de Schmitten, à Estavayer-le-Lac. La maison reprend l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la raison «Léon Rappo» radiée. Epicerie, mercerie.

Ecole horticole. — 10 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1938, la «Société du Château de la Corbière S. A.», société anonyme dont le siège est à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1935, page 286), a décidé sa dissolution. Cette société ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la dénomination de Société du château de la Corbière S. A. en liquidation, par Bernard Nef et Edmond Binet, administrateurs de la société, qui ont été désignés comme liquidateurs. La société en liquidation sera valablement engagée par la signature collective des deux liquidateurs.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Zahnärztliche Artikel. — 1938. 10. Februar. Unter der Firma **Medidenta A.-G.** besteht mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 10. Februar 1938. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Artikel, sowie den Abschluss aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Inventars vom 10. Februar 1938 Waren im Schätzungswerte von Fr. 24,200; ein Automobil, Marke Essex-Terraplane im Schätzungswerte von Fr. 500 und Geschäftsmobiliar im Schätzungswerte von Fr. 300. Der Kaufpreis von total Fran-

ken 25,000 wird beglichen durch Ueberlassung von 25 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Vorbesitzerin. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen an Dritte erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Karl Rey, von Muri (Aargau), in Zollikon-Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Egon Anrig, von Sargans, in St. Gallen. Geschäftslokal: Neugasse 55.

Garage usw. — 14. März. Inhaber der Firma Wohler, in Flawil, ist Paul Werner Wohler-Diethelm, von Wohlcn (Aargau), in Flawil. Garagebetrieb und Handel mit Automobilen; Staatsstrasse.

14. März. Konsumverein Flawil, Genossenschaft, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 208). Der bisherige Geschäftsführer Walter Paessler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Werner Krienbühl, von Dagmersellen, in Flawil.

14. März. Viehzuchtgenossenschaft Wildhaus-Liesighaus, Genossenschaft, mit Sitz in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2417). Der bisherige Präsident Niklaus Dürler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Jakob Forrer, von und in Wildhaus. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

14. März. Viehzuchtgenossenschaft Eggersriet und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2656). Der bisherige Kassier Bernhard Egger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Julius Egger, von und in Eggersriet. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

14. März. Die Genossenschaft Baukauationsgenossenschaft Sargans-Werdenberg, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 387), hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 5. Februar 1938 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Der Nominalbetrag der Genossenschaftsscheine ist Fr. 50. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mittelst Zirkular. Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

14. März. Die Genossenschaft unter der Firma Hypotheken-Bürgschafts-genossenschaft in St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 72 vom 26. März 1936, Seite 752), hat in der Generalversammlung vom 29. Januar 1938 die Statuten teilweise revidiert und solche dem neuen Recht angepasst. Sämtliche Genossenschafter erwerben die Mitgliedschaft durch Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Genossenschaftsanteil von Fr. 200. Die Bekanntmachungen nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern. Die übrigen Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schirmfabrik Aktien-gesellschaft vormals Hürlimann & Co. St. Gallen (Fabrique de parapluies, Société Anonyme, ci-devant Hürlimann & Co. St-Gall), mit Sitz in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1367), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1938 die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

Wirtschaft, Fuhrhalterei usw. — 14. März. Die Firma Eugen Lorenz, Fuhrhalterei und Landwirtschaft, Wirtschaft z. Toggenburg, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1737), hat den Wirtschaftsbetrieb aufgegeben und wird mangels Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 14. März. Die A.-G. Hotel Schweizerhof, mit Sitz in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2796), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Mai 1937 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 reduziert durch Abschreibung der Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 und der Aktien zu Fr. 40 auf Fr. 20. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 100,000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen der Zeichner liberiert wurden. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist nunmehr eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500, 192 Aktien zu Fr. 250 und 100 Aktien zu Fr. 20. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. März. Konsumgenossenschaft Samaden, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1937, Seite 127). Aus dem Vorstand ist Werner Bodenmann ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Joh. Georg Luck bestellt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien.

14. März. Die Viehzuchtgenossenschaft Inner- und Zwischentobel in Obersaxen, in St. Martin. (Gemeinde Obersaxen) (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1739), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1937 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr Viehzuchtgenossenschaft Obersaxen-Innertobel. Er gibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen, ein Ueberschuss fällt in die Genossenschaftskasse. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Präsident Lorenz Casanova, bisher; Vizepräsident und Zuchtbuchführer Josef Caduff, bisher Aktuar, und Kassier Robert Alig, bisher.

Beteiligungen. — 15. März. Landro A.-G., mit Sitz in Flims (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2788). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Dr. Hans Roth, von Zürich und Teufen (Appenzell A.-Rh.), wohnhaft in Zürich. Das bisherige Ver-

waltungsratsmitglied Dr. Max Schneider wurde als Präsident bestellt. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1938. 12 mars. Sous la raison sociale Caisse de Crédit Mutuel de La Sagne s'est constitué, aux termes des articles 828 et suivants du Code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à La Sagne (Neuchâtel). La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. Le but de la société n'est pas lucratif. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements de la société. La société émet des parts d'affaires de 100 fr. Toutes les publications légales se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Ont été nommés: président: Charles Botteron, de La Sagne; vice-président: Louis Matile, de La Sagne; secrétaire: Charles Robert, de Le Locle et Les Ponts-de-Martel, tous domiciliés à La Sagne. Les bureaux sont au domicile du caissier Paul Jaquet, Sagne Crêt 72.

Pièces moulées, etc. — 14 mars. La société anonyme Ritas S.A., fabrication et commerce de pièces moulées en résine synthétique ou matière analogue, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 mars 1935, n° 61, et 22 novembre 1935, n° 265), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale du 7 mars 1938. La liquidation complète étant terminée, cette raison est radiée.

Gent — Genève — Ginevra

1938. 12 mars. La Société Immobilière Rue de Monthoux 50, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1933, page 1692), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Avenue Weber 5, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437/8), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Avenue Weber 7, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2438), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Rue de Carouge N° 25, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1932, page 466), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Square Bellevue Lettre D, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1933, page 384), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Malagnou Belle Vue, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, page 3562), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Rue Jean Charles 10, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437), a, dans son assemblée générale du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Prairie Jolimont S, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Malagnou Bon Air, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, page 3562), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. La Société Immobilière Rue de Monthoux N° 13, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, page 567), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul adminis-

trateur Henry Brollet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brollet et Cie).

12 mars. **Société Immobilière Le Vivier**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1935, page 2560). Jacques Miville, de Cartigny, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de John Schmitz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place du Cirque 3, bureau de J. Miville; expert-comptable.

12 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} mars 1938, la **Société Immobilière Angle Chemins des Voïrons et du Salève**, société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, page 2325), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

12 mars. La **Société Immobilière du Port de Malagny**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1938, page 14), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, pris acte de la démission des administrateurs Constant Bory et Ernest Bory, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Elle a nommé unique administrateur Louis-James Fatio, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Quai de l'Île 15 (bureaux de Louis-J. Fatio).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-
amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Volksbank Interlaken A. G. in Interlaken

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger,
gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 12. März 1938 hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von 2 Millionen Franken durch Rückkauf und Annullierung von

1000 Prioritätsaktien von nom. Fr. 500.—, und
200 Stammaktien von nom. Fr. 350.—

auf Fr. 1,430,000.— herabzusetzen unter entsprechender Abänderung der Statuten.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, unter Hinweis auf die ihnen gemäss Art. 733 O. R. zustehenden Rechte, Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endet am 20. Mai 1938. (A. A. 67^a)

Der Verwaltungsrat.

„UNION GENEVE“, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Rue du Mont-Blanc 3, Genève

Actif

Bilan au 31 décembre 1936

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	16,000,000	—	Capital social ou de garantie	18,000,000	—
Valeurs mobilières:			Réserve statutaire	150,000	—
Obligations et lettres de gage	3,956,133	—	Réserve spéciale	200,000	—
Autres valeurs mobilières	5,004	—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	350,000	—
Titres de gage immobilier	16,314,183	35	Réserves techniques:		
Prêts et avances sur polices	2,854,823	20	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	30,201,068	75
Prêts sur nantissement	276,433	25	Correction relative à l'échéance des primes	2,747,994	53
Prêts à des corporations	2,357,150	—	Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	204,435	64
Immeubles	2,038,000	—	Réserves d'autres branches d'assurance	631,000	—
Prêts à sociétés immobilières	1,500,000	—	Engagements provenant des réassurances	210,749	25
Avoirs en banque, chèques postaux, caisse	1,440,095	19	Engagements:		
Avoirs provenant des réassurances	5,154,705	43	Dettes garanties par gage immobilier	638,000	—
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	859,176	97	Dépôts de primes	391,958	44
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	999,192	33	Dividendes non perçus	180	—
Intérêts et loyers	281,659	35	Autre passif et créditeurs divers	2,071,329	69
Autre actif et débiteurs divers	156,280	03	Provision pour amortissements divers	298,826	28
Excédent du débit	1,902,706	48			
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 27,024,592.02 fr.			(V. G. 4)		
	56,095,542	58		56,095,542	58

Genève, décembre 1937.

UNION GENEVE, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Weber. Lamazure.

Sous réserve d'inscription sur le registre du commerce de la réduction du capital social (art. 734 du code des obligations) et des autres modifications apportées aux statuts, il est expliqué ce qui suit:

En 1937, la société a été assainie et réorganisée avec le concours de l'« Helvétia », Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile, à Zurich:

- il a été appelé sur le non-versé des actions une somme de 100 fr. par action, pour le 15 décembre 1937, soit 2,000,000 fr.;
- l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 novembre 1937 a décidé de ramener le capital social à 16 millions de francs, dont 14 millions non versés, par amortissement de 2 millions déjà versés et réduction à 700 fr. du non-versé par action. Le nouveau capital social sera ainsi divisé en 20,000 actions de 800 fr. chacune, libérée de 100 fr.;
- un consortium d'actionnaires a versé à la société, le 15 décembre 1937, la somme de 1,000,000 fr. contre la remise de 10,000 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale (art. 13 des statuts du 17 novembre 1937);
- l'« Helvétia » a acquis 10,200 actions de l'Union Genève; le nouveau conseil d'administration de l'Union Genève est composé en majorité de représentants de l'« Helvétia »;
- l'« Helvétia » a remis à l'Union Genève, le 15 décembre 1937, 500,000 francs, ce qui lui donne le droit de reprendre à son compte, en tout temps, les portefeuilles accidents, responsabilité civile et maladie de l'Union Genève.

La conséquence de ces décisions est un apport d'argent frais de 3,500,000 francs, ce qui permet:

- de compenser le solde passif qui figurait au bilan de 1936 et d'avoir un bilan équilibré, avec une réserve spéciale disponible de 200,000 fr. et une provision pour amortissements divers de 298,826 fr. 28;
- de renforcer les réserves mathématiques de 1,000,000 fr.;
- de renforcer le fonds de participation aux bénéfices des grandes assurances de 500,000 fr., fonds qui est ainsi porté à la somme de 850,000 fr.

Si ces différentes opérations avaient eu lieu le 31 décembre 1936, le bilan après la réorganisation se serait présenté comme il suit:

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	14,000,000	—	Capital social ou de garantie ¹⁾	16,000,000	—
Valeurs mobilières:			Réserve statutaire	150,000	—
Obligations et lettres de gage	3,956,133	—	Réserve spéciale	200,000	—
Autres valeurs mobilières	5,004	—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	850,000	—
Titres de gage immobilier	16,314,183	35	Réserves techniques:		
Prêts et avances sur polices	2,854,823	20	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	31,201,068	75
Prêts sur nantissement	276,433	25	Correction relative à l'échéance des primes	2,747,994	53
Prêts à des corporations	2,357,150	—	Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	204,435	64
Immeubles	2,038,000	—	Réserves d'autres branches d'assurance ²⁾	631,000	—
Prêts à sociétés immobilières	1,500,000	—	Engagements provenant des réassurances	210,749	25
Avoirs en banque, chèques postaux, caisse	1,440,095	19	Engagements:		
Avoirs provenant des réassurances	5,154,705	43	Dettes garanties par gage immobilier	638,000	—
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	859,176	97	Dépôt de primes	391,958	44
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	999,192	33	Autre passif et créditeurs divers	2,071,509	69
Intérêts et loyers	281,659	35	Provision pour amortissements divers	298,826	28
Autre actif et débiteurs divers	3,656,280	03	Excédent du crédit	97,293	52
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 27,024,592.02 fr.					
	55,692,836	10		55,692,836	10

Genève, décembre 1937.

UNION GENEVE, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Lamazure. Weber.

¹⁾ Il existe en outre 10,000 bons de jouissance sans valeur nominale en contre-partie d'une somme versée de 1 million de francs (art. 13 des statuts du 17 novembre 1937).

²⁾ L'« Helvétia », Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile, à Zurich, a le droit de reprendre à son compte, en tout temps, les portefeuilles accidents, responsabilité civile et maladie, pour lesquels elle a versé le 15 décembre 1937 un montant de 500,000.— fr.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ei- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Februar 1938 — Janvier-Février 1938

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

Januar-Februar		I. Einfuhr — Importation		Janvier-Février	
1937		Nettogewicht		1938	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Laine, paille, assortie, etc.	
1 Weizen	635 382	700 984	Froment	19 517	11 866
3 Hafer	464 695	519 544	Avoine	5 526	1 541
4 Gerste	279 425	225 313	Orge	1 057	426
5 Reis in Hülzen od. entbälst	41 397	15 800	Riz avec ou sans balle	754	321
12 — geschält	9 321	9 768	— décortiqué	356	187
7 Mais	314 681	198 807	Mais	1 366	765
15 Malz	54 299	121 790	Malz	1 406	1 015
23/24b Frischobst	12 477	2 334	Fruits frais	2 733	368
31b/31d Frische Trauben	932	144	Raisins frais	142	180
33/34 Getrocknete Trauben	2 384	2 086	Raisins secs	5 636	5 683
35 Kastanien	3 051	2 211	Châtaignes		
36a Zitronen	16 767	16 641	Citrons		
36b/2 Orangen	81 571	68 759	Oranges		
40a/4a Frischgemüse	104 119	89 600	Légumes frais	74	74
45/45a Kartoffeln	34 141	2 424	Pommes de terre	264	217
54 Rohkaffee	29 115	21 849	Café brut	191	159
58/59 Tee	1 732	1 047	Thé	184	117
61 Kakaobohnen	18 526	21 456	Fèves de cacao		
62 Kakaobutter	2 852	1 817	Beurre de cacao		
68a Rohzucker	91 850	15 269	Sucre brut		
68b Kristallzucker	150 587	125 318	— cristallisé	128 541	125 375
71 Honig	464	705	Miel	3 749	3 694
72/75 Speiseöle	13 349	14 934	Huiles comestibles	816	205
76a/c Frisches Fleisch	9 152	2 234	Viande fraîche	7 277	9 452
77a/78 Konserviertes Fleisch	890	712	— conservée	806	617
80a Salami etc.	2 222	1 489	Salami, etc.	1 951	1 216
84 Totes Geflügel	6 234	6 988	Volailles mortes	522	2 165
86 Eier	14 340	17 888	Oeufs	836	402
87a/b Frische Fische	5 418	5 377	Poissons frais	652	626
88/89b Konservierte Fische	6 970	7 364	Poissons conservés	4 746 600	4 027 733
92a Frische Butter	17 292	342	Beurre frais	399 921	386 795
95 Schweineschmalz	3 745	112	Saindoux		
96 Oleomargarine, Speisetalg	6 111	4 385	Oleomargarine, suif comest.		
98a/b Weichkäse	1 788	1 742	Fromage à pâte molle	863	650
99a/b Hartkäse	1 468	1 190	Fromage à pâte dure	232	310
100a Suppen	620	288	Soupes	1 800	1 664
101b Fruchtkonserven	1 081	975	Conserves de fruits	2 731	2 206
102 Zuckerwaren	305	343	Sucreries		
114a Bier in Fassern	2 282	2 148	Bière en fûts		
117a/c Fasswein	178 706	142 716	Vin en fûts		
Schlachtvieh		Animaux de boucherie		Grès et poterie	
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a				Verre	
Grossschlachtvieh	3 128	1 352	Gros bétail de boucherie	Métaux	
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	351	77	Petit bétail de boucherie	Fer et acier, bruts	
143/144a Schweine	25 507	5 534	Porcs	Débris de fer et ferraille	
Düngstoffe		Engrais		Fer rond	
161/171 Düngstoffe	272 168	222 263	Engrais	— plat et fer carré	
Häute, Leder und Schuhe		Cuirs, peaux et chaussures		— spéciaux, etc.	
172/173 Rohe Häute und Felle	14 981	9 467	Cuirs et peaux bruts	— étiré, etc.	
177a/b Bodenleder	1 296	942	Cuirs pour semelles	Tôle de fer, décapée, etc.	
178/184 Oberleder	4 166	2 091	Cuirs pour tiges de chaussures	Fer blanc	
193/201 Schuhe	61 623	49 560	Chaussures	Rails et traverses de chemin de fer	
Sämereien, Futtermittel etc.		Semences, fourrages, etc.		Tuyaux en fer	
204 Oelsamen und Oelfrüchte	99 645	113 788	Graines et fruits oléagineux	Outils de précision	
205 u. 205 Sämereien	8 966	8 302	Semences	Autres outils	
211a Stroh etc.	118 856	141 381	Paille, etc.	Vis et rivets	
212 Heu	31 558	86	Foin	Potagers et poêles	
213 Oelkuchen, Johannsbrot	80 422	14 622	Tourteaux; caroubes	Meubles en fer	
216a Futtermühle, denaturiert	103 824	18 223	Farine pour le bétail dénaturée	Tissus et treillis en fil de fer	
Holz		Bois		Ouvrages en tôle, etc.	
221 u. 222b Brennholz	89 848	91 990	Bois à brûler	Ouvrages en fonte grise	
222a Papierholz	78 724	321 323	Bois pour la fabrication du papier	Ouvrages en fonte grise	
229a/243 Bau- und Nutzholz	204 813	229 739	Bois de construction et bois d'œuvre	Ouvrages en fonte grise	
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	2 507	2 417	Ouvrages de menuiserie, meubles, etc.	Ouvrages en fonte grise	
Papier, Bücher etc.		Papier, livres, etc.		Ouvrages en fonte grise	
289 Holzschliff etc.	306	249	Pâte de bois, etc.	Ouvrages en fonte grise	
290/291 Zellulose	31 222	46 362	Cellulose	Ouvrages en fonte grise	
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	550	469	Carton gris; carton de pâte de bois	Ouvrages en fonte grise	
293/295 Packpapier	32	97	Papiers d'emballage	Ouvrages en fonte grise	
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	4 521	3 353	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.	Ouvrages en fonte grise	
307d Chemisch präparierte Papiere	597	502	— préparés chimiquement, etc.	Ouvrages en fonte grise	
321 Bücher, gedruckte etc.	5 546	5 686	Livres imprimés, etc.	Ouvrages en fonte grise	
Baumwolle etc.		Coton, etc.		Ouvrages en fonte grise	
341 Rohbaumwolle	70 877	69 976	Coton brut	Ouvrages en fonte grise	
347/359 Baumwollgarne	5 706	1 845	Fils de coton	Ouvrages en fonte grise	
360/370 Baumwollgewebe	7 452	5 196	Tissus de coton	Ouvrages en fonte grise	
395a/b Linoleumteppiche	2 127	1 846	Tapis en liège (linoléum)	Ouvrages en fonte grise	
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.		Lin, chanvre, jute, ramie, etc.		Ouvrages en fonte grise	
396a Flachs, Hanf, Ramie	10 644	4 055	Lin, chanvre, ramie	Ouvrages en fonte grise	
396b Jute	3 146	—	Jute	Ouvrages en fonte grise	
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	2 400	1 368	Fils de lin, chanvre, jute, écorés	Ouvrages en fonte grise	
399a Hanfgeknüpf	—	14	Chanvre noué	Ouvrages en fonte grise	
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	1 884	433	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	Ouvrages en fonte grise	
405 Rohe Jutegewebe	5 715	3 090	Tissus de jute, écorés	Ouvrages en fonte grise	
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	1 638	1 305	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	Ouvrages en fonte grise	
Seide		Soie		Ouvrages en fonte grise	
434a/435b Schapperrohstoff	3 900	2 791	Matières premières pour l'industrie de la soie	Ouvrages en fonte grise	
436 Grège	685	464	Grège	Ouvrages en fonte grise	
438a Organsin	396	350	Organsin	Ouvrages en fonte grise	
438b Trame	63	58	Trame	Ouvrages en fonte grise	
445b, 446a/h Kunstseide	4 310	2 231	Soie artificielle	Ouvrages en fonte grise	
447b/448 Seidenstoffe	2 229	2 220	Etoffes de soie	Ouvrages en fonte grise	
449a/c Bänder	63	79	Rubans	Ouvrages en fonte grise	
Wolle, Stroh sortiert etc.		Konfektionswaren		Mineralische Stoffe	
455 Rohwolle	19 517	11 866	Wolle, Stroh sortiert etc.	Töpferton, Lehm, etc.	
457 Kamunz	5 526	1 541	530/532 Leibwäsche aus W'olle etc.	612/614 Kalk und Magnesit	
462/463 Kammgarn, roh	1 057	426	537/545 Wirk- und Strickwaren	619 Portlandzement	
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	754	321	546/548 Herrenkonfektion	629a/b Elektroden, nicht montiert	
470 Wollgarne für den Detail	356	187	549/552 Damenkonfektion	629a/b Schmirgel; Karborundum	
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	1 366	765		630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	
475b —, leichte	1 406	1 015		633 Asbest und Mica, roh	
496/497 Pferde- und Büffelhaare	2 733	368		634 Asbest und Mica in Tafeln	
508a/b Strohressen	142	180		635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	
516 Rohgummi etc.	5 636	5 683		643a, 644/646 Kohlen	
Mineralische Stoffe		Steinzeug und Töpferwaren		643b Petroleumrückstände	
609 Töpferton, Lehm, etc.	128 541	125 375	673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	
612/614 Kalk und Magnesit	3 749	3 694	679a/b Isolatoren aus Porzellan	680b Porzellan	
619 Portlandzement	816	205		Glas	
629a/b Elektroden, nicht montiert	7 277	9 452		686 Fensterglas, naturfarbig	
629a/b Schmirgel; Karborundum	806	617		691a/b Flach-, etc. a. schwarz etc. Glas	
630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	1 951	1 216		693/698a Hohlglas aus farblos. Glas	
633 Asbest und Mica, roh	522	2 165		694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	
634 Asbest und Mica in Tafeln	836	402		702a/b Spiegelglas, unbelegt	
635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	652	626		Metalle	
643a, 644/646 Kohlen	4 746 600	4 027 733		710a, 718a Roh Eisen, Rohstahl	
643b Petroleumrückstände	399 921	386 795		711 Bruch Eisen und Alteisen	
Glas		Steinzeug und Töpferwaren		712/715 Rund Eisen	
686 Fensterglas, naturfarbig	281	1 407		716/717, 718b Flach- und □-Eisen	
691a/b Flach-, etc. a. schwarz etc. Glas	2 119	3 003		719/721 Fasson Eisen etc.	
693/698a Hohlglas aus farblos. Glas	3 271	3 654		722/724 Eisen, gezogen	
694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	2 083	1 279		728/729a Eisenblech, dekapiert etc.	
702a/b Spiegelglas, unbelegt	2 137	1 166		731 Weissblech	
Metalle		Glas		733/735 Eisenbahnschienen a. Schwellen	
710a, 718a Roh Eisen, Rohstahl	250 650	154 047		747/744 Eisener Röhren	
711 Bruch Eisen und Alteisen	1 796	269		753/756 Präzisionswerkzeuge	
712/715 Rund Eisen	116 840	61 428		757/760 Andere Werkzeuge	
716/717, 718b Flach- und □-Eisen	40 096	16 981		766/769b Schrauben und Nieten	
719/721 Fasson Eisen etc.	88 638	40 513		781a/b Kochherde und Öfen	
722/724 Eisen, gezogen	14 243	11 697		783a/784b Eisenmöbel	
728/729a Eisenblech, dekapiert etc.	73 845	31 995		785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	
731 Weissblech	59 695	21 479		787a/790 Blechwaren etc.	
733/735 Eisenbahnschienen a. Schwellen	31 256	48 753		793/801 Waren aus Granguss	
747/744 Eisener Röhren	65 834	19 575		802a/802b Waren a. schmiedbarem Eisen etc.	
753/756 Präzisionswerkzeuge	131	137		810 Messerschmiedwaren	
757/760 Andere Werkzeuge	1 275	1 102		815 Rohkupfer	
766/769b Schrauben und Nieten	725	628		817 Kupfer in Stangen, Blech	
781a/b Kochherde und Öfen	224	282		818a/c Kupferdraht	
783a/784b Eisenmöbel	109	170		823/828 Kabel aus Kupfer	
785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	2 466	1 165		838/837 Kupferwaren	
787a/790 Blechwaren etc.	1 796	1 681		841 Rohblei	
793/801 Waren aus Granguss	7 549	4 825		848 Rohzink	
802a/802b Waren a. schmiedbarem Eisen etc.	9 491	12 960		849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	
810 Messerschmiedwaren	211	139		853 Rohzinn	
815 Rohkupfer	33	36		860 Nickel, gewalzt, gezogen	
817 Kupfer in Stangen, Blech	2 228	3 307		862 Rohaluminium	
818a/c Kupferdraht	4 234	4 177		866/867 Aluminiumwaren	
823/828 Kabel aus Kupfer	291	513		kg	
838/837 Kupferwaren	898	571		kg	
841 Rohblei	10 201	12 187		24	
848 Rohzink	20 050	27 535		21 161	
849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	1 876	1 348		1 320	
853 Rohzinn	1 852	2 104		1 890	
860 Nickel, gewalzt, gezogen	703	829			
862 Rohaluminium	2 886	4 197			
866/867 Aluminiumwaren	167	333			
kg		kg			
868a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe	24	422			
869b Silber, unearbeitet	21 161	22 174			
874a/c Gold- u. Silbergeschmiedwaren, Bijouterie	1 320	1 890			
Maschinen und Fahrzeuge		Machines et véhicules			
879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	5 315	7 256			
881a/882d Dampfkessel; Kochapparate	1 709	1 941			
882e/j Kühlmaschinen etc.	130	208			
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	453	1 108			
885/886 Webereimaschinen etc.	340	138			
887 Wirk- und Strickmaschinen	272	178			
889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	667	219			
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	2 652	946			
891 u. 893a/b Laufw. Maschinen	2 850	3 060			
MDY Dynamo-elekt. Maschinen	954	680			
M1 Papier-, Färberei- u. Appretiermaschinen	277	981			
M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	296	332			
M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	562	1 671			
M6 Werkzeugmaschinen	3 034	7 541			
M7 Masch. für Nahrungsmittel	944	471			
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	244	245			
M9 Maschinen, nicht anderweit geaante	4 692	5 631			
899 Eisenerne Konstruktionen, etc.	313	3 831			
913a/b Motorräder etc.	115	134			
915 Fahrräder	115	148			
914a/d Automobile	16 105	16 965			
914b Flugzeuge	63	248			
Laine, paille, assortie, etc.		Articles de confection		Matières minérales	
Laine brute	11 866		Lingerie de coton, etc.	Argile, terre glaise, etc.	
Traine (laine peignée)	1 541		Bonneterie, tricotés	Chaux et magnésie	
Fils de laine peignée, écorés	426		Confections pour hommes	Ciment Portland	
Fils de laine peignée blanchis, etc.	321		— pour dames	Electrodes non montées	
— pour la vente en détail	187			Eméri; carborundum	
Tissus de laine blanchis, etc. lourds	765		Ouvrages en émeri, et car-	Ouvrages en émeri, et car-	
— légers	1 015		borundum	— borundum	
Orin et poils de buffle	368			Amiante et mica, bruts	
Tresses de paille	180			Amiante et mica, en feuilles, etc.	
Caoutchouc brut, etc.	5 683				

I. Einfuhr — Importation

Januar-Februar		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Février		Produits chimiques, graisses, huiles, etc
1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	
Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Chemikalien, Fette, Öle, etc.		Andere Artikel		Autres articles
948a n. 948a ² Gasmesser, Kassakontrollapparate	227	206	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	420	1 671	1 093	Quincaillerie, mercerie
950/951 Akkumulatoren	189	164	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	1 072	186	170	Lampes à incandescence
953 Elektrische Mess- und Meßapparate	57	50	Compteurs électriques	1100a/1100b Nicht zaherleite chem. Subst.	10 898	901	810	Jouets
954 Telefon- und Telegraphenapparate	108	140	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	747			
954a Radioapparate	244	300	Appareils radiophobiques	1115 Leinöl	12 153			
955 Photographen, Kinetographen etc.	95	116	Photographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	19 294			
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	371	344	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	4 090			
Chemikalien, Fette, Öle etc.		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	10 560			
962/983 Parfümerien etc.	404	348	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	6 204			
989 Kolophonium	4 438	3 674	Colophane	1126 u. 1126-a Petroleum	37 595			
991 Peche, unverarbeitet	14 346	13 177	Pois non travaillée.	1131b Maschinenschmieröl	31 907			
995 Terpentinöl	5 517	9 132	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	267			
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	3 309	2 232	Potasse, soude caustique	Tabak		7 579	6 843	Tabacs bruts
1034 Salpetersäure	24	279	Acide nitrique	1/9 T Rohtabak				Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1035 Salzsäure	6 192	4 528	Acide chlorhydrique	19/23 T Rauchtobak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	11	14	19	Cigares
1036 Schwefelsäure	5 346	3 865	Acide sulfurique	24/25 T Zigarren	29	19	19	Cigarettes
1044 Kupfervitriol	512	454	Vitriol de cuivre	26/28 T Zigaretten	78	101	101	
1052 Ätherische Öle	739	545	Huiles essentielles					
1054/1055b Gerbstoffe	7 232	5 803	Substances tannantes					
1059 Methylalkohol etc.	5 106	3 969	Alcool méthylique, etc.					
1063a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	30 072	19 902	Dérivés du goudron pour l'industrie des colorants					
1065b Beuzin	240 142	203 289	Benzine					
1078/1081a Stärken	11 411	12 612	Amidons					
1089/1090 Erdfarben	9 054	7 446	Terres colorantes					

II. Ausfuhr — Exportation

1937		1938		Denrées alimentaires et boissons		Métalle		1937		1938		Métaux	
q		q						q		q			
Lebens- und Genussmittel													
19 Kindermehl	1 343	2 707	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Altsisen	90 787	126 920	Déchets de fer et ferraille						
23/21b Frischobst	1 553	37 072	Fruits frais	710b Ferrolegierungen	1 007	1 600	Alliages de fer						
64 Schokolade	769	789	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	2 966	2 303	Pièces de raccord						
91 Frischmilch	261	529	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	149	234	Limes et râpes						
92 Kondensmilch	8 531	17 242	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	177	59	Outils de précision						
99b/99b ¹ Hartkäse	22 532	27 577	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	97	119	Autres outils						
102 Zuckerwaren etc.	147	154	Sucreries et confiseries etc.	766/769-b Schrauben und Nieten	919	754	Vis et rivets						
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	2 887	4 034	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	32	63	Meubles en fer						
Tiere und Düngstoffe													
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	79	30	Animaux et engrais	787a/790 Blechwaren etc.	879	1 184	Ouvrages en tôle, etc.						
161/163b, 169 Stickstoff-n. Phosphatdünger	20 669	39 355	Bétail de ferme et bétail d'élevage	823/828 Kabel aus Kupfer	1 016	1 115	Câbles en cuivre						
q		q						89		180		Ouvrages en cuivre	
20 669		39 355		Engrais à base d'azote et phosphates				20 521		19 220		Étain en feuilles	
Häute, Leder und Schuhe													
172/173 Rohe Häute und Felle	8 101	10 057	Cuir et peaux, bruts	862 Rohaluminium	5 199	4 551	Aluminium brut						
177a/b Bodenleder	59	19	Cuir pour semelles	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	5 697	7 742	— en barres, tôle, rondelles etc.						
178/184 Oberleder	122	164	Cuir pour tiges de chaussures	866/867 Aluminiumwaren	448	400	Ouvrages en aluminium						
193/201 Schuhe	223 831	451 657	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	448	400	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie						
Papier, Bücher etc.													
290/291 Zellulose	7 054	5 324	Cellulose	Maschinen und Fahrzeuge				Machines et véhicules					
300 Zeitungsdruckpapier	358	410	Papier pour journaux	881a/882d Dampfkessel, Hochapparate	2 649	2 860	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire						
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	2 850	3 200	Papiers à l'imprimerie, à écrire, à dessiner, etc.	883a/b Lokomotiven	St.	Pl.	Locomotives						
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	2 850	3 200	Livres imprimés, journaux, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	5 178	6 121	Machines pour la filature, le retordage						
Baumwolle													
344/344a Baumwollabfälle	4 890	3 800	Déchets de coton	885/886 Wehereimaschinen	9 049	12 501	— pour le tissage						
347/349 Rohe, einfache Garne	2 598	5 650	Fils crus, simples	887 Wirk- und Strickmaschinen	1 006	780	— à tricoter, remailleur						
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	1 150	1 161	— retordus	890a/b Maschinen für den Buchdruck	592	615	— pour l'imprimerie						
356/359 Ausgerüstete Garne	476	660	apprêtés	891 n. 893a/b Landw. Maschinen	208	166	— pour l'agriculture						
360/363 Rohe Gewebe	4 169	2 982	Tissus écrus	MDY Dynamo-elekt. Maschinen	8 671	13 318	— dynamo-électriques						
364a/h Gebildete Gewebe	1 988	1 546	— blanchis	M1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	1 503	926	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'appretage, etc.						
365a/b Gefärbte Gewebe	992	844	— teints	M2 Möllereimaschinen	4 156	3 235	— pour la minoterie						
366a/b Bedruckte Gewebe	877	1 043	— imprimés	M3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	3 047	4 123	Moteurs hydrauliques, pompes						
367/368 Buntgewebe	37	100	— de fils teints	M4 Dampfmaschinen	3 534	3 689	Machines à vapeur						
369/370 Gemusterte Gewebe	1 151	1 261	— façonnés	M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	7 497	11 409	Moteurs à gaz, à huile et à benzine						
376 Plattstichgewebe	54	44	Plumets	M6 Werkzeugmaschinen	6 961	7 647	Machines-outils						
384 Kellenschleierstoffe: Vorhänge	57	76	Broderies au cordon: rideaux	M7 Masch. für Nahrungsmittel	2 357	7 353	— pour la fabrication de substances alimentaires						
385 — andere: Taschentücher, Handtücher etc.	90	73	— autres: mouchoirs, fûtes, etc.	904 Kratzen u. Kratzenherschläge	250	227	Cardes et garnitures de cartes						
386 Plattstichereien: Besatzstoffe	227	155	Broderies au plumet: garnitures	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St.	Pl.	Camions, châssis etc.						
387 — Tüllstichereien	46	37	— brod. sur tulle	914h Flugzeuge	St.	Pl.	Aéroplanes						
388 — andere	1 123	967	— autres	Uhren				Montres					
Seide													
434a/c Seidenabfälle	950	1 227	Déchets de soie	931 Fertige Werke von Taschenuhren	754 541	812 545	Mouvements finis						
435a/h Peigee	184	283	Peignée	932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	234 315	221 854	Boîtes de montre: en métal commun						
436 Grège	84	87	Grège	933a — aus Silber	962	1 055	— en argent						
437, 439 Floretseide	595	429	Bourre de soie	933b — mit Gold plattiert	2 939	2 978	— plaquées or						
438a Organsin	60	71	Bourre de soie	933c — aus Gold oder Platin	2 368	959	— en or ou platine						
438b Trame	111	115	Trame	Taschenuhren mit Gehäusen:				Montres de poche avec boîtes:					
440 Gefärbte Seide	171	131	Soie teinte	935a — aus unedlen Metallen	548 128	607 663	— en métal commun						
443a Reale Seide und Floretseide für den Detailverkauf	108	92	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	935b — Silber	12 643	17 906	— en argent						
445b, 446a/b Kunstseide	6 819	6 155	Soie artificielle	935c — Gold	3 566	3 695	— en or						
447a Seidenbeutelstuch	39	32	Gas- à blutoir	935d Chronographen	17 608	19 922	Chronographes						
447b/448 Seidenstoffe	2 671	2 271	Etoffes de soie	Armbanduhren mit Gehäusen:				Montres-bracelets avec boîtes:					
449a/e Bänder	266	310	Rubans	936a — aus unedlen Metallen	1 265 505	1 564 774	— en métal commun						
Andere Textil- und Stroherzeugnisse													
456 Wollabfälle	1 072	743	Déchets de laine	936b — Silber	4 474	5 021	— en argent						
457 Kamzug	2 339	1 709	Trait (laine peignée)	936c — Gold oder Platin	38 385	46 859	— en or ou platine						
462/463 Rohkammgarne	594	291	Fils de laine peignée écrous	936d — Chronographen in Armbanden	11 241	18 476	Chronographes, montés sur bracelets						
472 Kammgarngewebe, roh	271	223	Tissus de laine peignée écrous	936f Automobiltaschen	33 540	22 368	Montres pour automobiles						
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	40	72	Tissus de laine teints, etc., lourds	936g Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	18 770	23 634	Autres montres						
475b — leichte	39	67	— légers	Instrumente und Apparate				Instruments et appareils					
508a/b Strohtressen	164	178	Tresses de paille	950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	2 611	5 363	Instruments et appareils électriques						
509 Hustumpen aus Stroh	10	13	Cloches de chapeaux en paille	955 Photographen, Kinetographen, Grammophonplatten etc.	524	722	Photographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.						
511 Tressen und Strohwaren	1 917	1 472	Tresses et ouvrages en paille	Chemikalien und Farbstoffe				Produits chimiques et colorants					
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	92	91	Lingerie de coton, lin, etc.	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	1 506	1 914	Préparations chim.-pharmac.						
537/545 Wirk- und Strickwaren	202	316	Bonneterie, tricotés	982/983 Parfümerien etc.	854	635	Parfumeries, etc.						
Mineralische Stoffe													
612/614 Talk und Magnesit	2 970	4 200	Cbaux et magnésite	1010 Kalziumkarbid	20 869	12 595	Carbure de calcium						
619 Portlandzement	23 448	20 847	Ciment Portland	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	6 663	2 111	Perchlorates, persulfates, etc.						
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	400	300	Emeri, carborundum, etc.	1023 Natriumsalze	456	1 085	Sels de soude						
630 Schmirgelpapier	380	463	Papier d'éméri	1051b Azeton, Fyridin etc.	627	435	Acétone, pyridine, etc.						
631 Schmirgelsteinwand	121	115	Tolle d'éméri	1052 Künstlicher Kampfer etc.	196	40	Camphre synthétique, etc.						
632a Schmirgelpulver etc.	1 643	1 288	Emeri en poudre, etc.	1054/1055b Gerbstoffe	3 226	2 633	Substances tannantes						
632b Ander Schmirgelabfälle etc.	229	234	Ouvrages en émeri, autres, etc.	1074/1077 Kleber, Leim	2 206	3 032	Gelle pour colorants, colorants						
634 Asbest und Mica in Tafeln	169	167	Amiante et mica en feuilles	1098 Anilinfarben	11 287	7 713	Couleurs d'aniline						
635a/h Isolierrohre, Gewebe aus Asbest etc.	207	386	Tubes isolants, tissus en amianto, etc.	1099 Indigo	1 452	331	Indigo						
639 Asphalt	6 209	8 005	Asphalte	Tabak				Tabacs					

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. März 1938 — Situation au 15 mars 1938

Aktiven — Actif		Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Goldbestand — Eneuisse or			
im Inland — en Suisse	1,946,709,890.25		
im Ausland — à l'étranger	943,115,798.90		
	2,889,825,689.15	+	736.40
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger	490,985,264.35	+	141,713.10
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel — Effets de change	6,495,843.56		
Schatzanweisungen — Rescriptions	1,700,000.—	+	584,871.68
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	4,900,000.—	—	500,000.—
5. Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement mit 10-tägiger Kündigungsfrist — dénonçables à 10 jours	21,829,825.73		
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nantissement	58,939.60	—	498,086.22
6. Wertschriften — Titres	28,267,478.60	—	235,062.40
7. Korrespondenten — Correspondants			
im Inland — en Suisse	6,026,024.57		
im Ausland — à l'étranger	24,028,665.50	+	2,324,838.64
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — Actifs du fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40		
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	63,587,222.28	+	1,429,122.45
Zusammen — Total	4,076,288,606.74		
Passiven — Passif		Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	33,500,000.—	+	500,000.—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	1,459,105,565.—	+	4,381,905.—
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue	1,981,827,533.97	+	657,232.83
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40		
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	58,271,854.37	—	2,088,004.18
Zusammen — Total	4,076,288,606.74		

Diskontsatz 1½% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß 2½% seit 26. Nov. 1936
 Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance 2½% dep. le 26 nov. 1936
 64. 17. 3. 38.

Wertsendungen nach China

(Mitg.) Gemäss Mitteilung im S.H.A.B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938 sind Wertsendungen nach den chinesischen Provinzen Anhwei, Chekiang, Honan, Hopeh, Kiangsi, Kiangsu, Shansi und Shantung bis auf weiteres nicht mehr zugelassen.

Die chinesische Postverwaltung gibt bekannt, dass Wertpakete nach den nachbezeichneten Ortschaften nunmehr wieder zugelassen sind: Shanghai (Prov. Kiangsu), Peiping, Tientsin (Prov. Hopeh) und Tsingtao (Prov. Shantung). 64. 17. 3. 38.

Envois avec valeur déclarée pour la Chine

(Com.) Aux termes de la Feuille officielle suisse du commerce n° 13 du 17 janvier 1938, les envois avec valeur déclarée ne sont plus admis jusqu'à nouvel avis à destination des provinces chinoises suivantes: Anhwei, Chekiang, Honan, Hopeh, Kiangsi, Kiangsu, Shansi, Shantung.

L'administration des postes chinoises fait savoir maintenant que les colis avec valeur déclarée sont de nouveau admis pour les localités désignées ci-après: Shanghai (province de Kiangsu), Peiping et Tientsin (prov. de Hopeh), Tsingtao (prov. de Shantung). 64. 17. 3. 38.

France — Contingentement

Deux arrêtés du 22 février publiés au Journal officiel du 13 mars rétablissent le contingentement, provisoirement suspendu, des marchandises ci-après désignées:

Métiers circulaires à platine ou à mailleuses, etc. pour la fabrication des tissus tubulaires dits «Jerseys» et similaires, ainsi que leurs pièces détachées (n° 519° du tarif des douanes).

Cultivateurs, herbes à ressort, râtaux à cheval, râtaux-faneurs, faneuses, charnues simples, monosocs (n° 522°).

Aux termes de deux avis aux importateurs publiés au Journal officiel du même jour, les droits des importateurs seront proportionnels aux importations qu'ils ont effectuées pendant l'année 1937. Toutes justifications utiles devront être adressées par les intéressés au Comité interprofessionnel de la mécanique, 92, Rue de Courcelles (délégué: M. Harismendy).

Seront admissibles à l'importation sans autorisation individuelle d'importation, les marchandises pour lesquelles on justifiera qu'elles ont été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du susdit avis au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt. 64. 17. 3. 38.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 17. März an — Cours de réduction dès le 17 mars

Belgien Fr. 73.40; Dänemark Fr. 96.90; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 13.40; Italien Fr. 23.—; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.32; Marokko Fr. 13.40; Niederlande Fr. 241.50; Oesterreich Fr. 82.10; Schweden Fr. 111.70; Tschechoslowakei Fr. 15.32; Tunesien Fr. 13.40; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
 Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiemit gemäss § 11 der Statuten zu der Montag, den 28. März 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1937. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1937.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1938.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Direktion zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.

Winterthur, den 16. März 1938.

Namens des Verwaltungsrates

der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur,

Der Präsident: Hans Sulzer. Der Protokollführer: Dr. G. Hasler.

Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre auf Samstag, den 26. März 1938, nachmittags 4.30 Uhr, ins Gasthaus zum „Kreuz“ Lippenrüttli, Neuenkirch

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung, Bericht des Verwaltungsrates und der Revisoren. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungskommission und deren Präsidenten.
5. Anfragen und Anträge.

Rechnung und Bericht liegen den Aktionären vom 17. März 1938 an zur Einsicht auf.

Die Besitzer von Inhaber-Aktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis mit Dienstag, den 22. März 1938 über ihren Aktienbesitz an der Kassa der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgeteilt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden. 708

Sempach-Station, den 16. März 1938.

Der Verwaltungsrat.**Basler Lagerhausgesellschaft**

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der

60. ordentliche Generalversammlung welche Dienstag, den 29. März, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse Nr. 1, stattfinden wird, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1937, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl von zwei Verwaltungsräten.
6. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
7. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten für das Geschäftsjahr 1938.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 18. März ab bis und mit 28. März auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz, bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter vor, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, zur Einsicht der Aktionäre.

Basel, den 17. März 1938.

Der Verwaltungsrat.**Aktiengesellschaft „LIMES“, Schaffhausen**

Wir beehren uns, die Aktionäre zu der am Samstag, den 26. März 1938, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Mandataria, Jenatschstrasse 1, Zürich 2, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

der Aktiengesellschaft «LIMES», Schaffhausen, einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1937, nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen von heute ab am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis zum Beginn der Generalversammlung von der Mandataria bezogen werden. (6339 Z) 7041

Schaffhausen, den 16. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Hotel Aarauerhof Aarau

bürgt für **komfortablen Aufenthalt**
ff Küche und Keller
aufmerksame Bedienung
bei bescheidenen Preisen. Garage. 472
Feldschlösschen-Ausschank.

Tel. 71.

E. Balmer.

Darlehen

Unternehmen der Textilbranche (Ausbeutung eines Patentes) nimmt zur Erhöhung des Umsatzes Darlehen auf von

Fr. 30.000.

Gute Verzinsung mit Gewinnanteil.

Nur Selbstinteressenten wollen sich melden unter Chiffre H A B 700 an Publicitas Bern.

Obwaldner Kantonalbank, Sarnen

Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir alle unsererseits auf den

30. Juni 1938

kündbaren Kassa-Obligationen unserer Bank auf diesen Termin zur Rückzahlung.

715

Die Direktion.

Oeffentliches Inventar

Ueber den Vermögensnachlass des am 24. Febr. 1938 verstorbenen

Josef Prokesch

Wenzels sel., von Cornilof (Tschechoslowakei), Schneidermeister, in **Solothurn**, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Prokesch & Ruegg, in Solothurn, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, vom 11. März 1938, das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, sowie der Gläubiger der Kollektivgesellschaft, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 24. Februar 1938), unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit **19. April 1938** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 ZGB.)

Solothurn, den 16. März 1938.

Der Amtschreiber von Solothurn:
W. Isler, Notar.

718

BANK in BADEN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. April 1938, 14½ Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 45.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1937, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1938.
5. Statutenänderung.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten sind gegen Deponierung der Aktien bis 4. April 1938 an den Wertschriftenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und Baden zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie der Vorschlag für die Statutenänderung sind bis zur Generalversammlung in unseren Bureaux in den Geschäftsgebäuden der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Baden zur Einsicht der HH. Aktionäre aufgelegt.

(6337 Z) 7051

Zürich, den 15. März 1938.

BANK in BADEN

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Zehnder.

Association immobilière de la rue Bovy-Lysberg

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le

jeudi 24 mars 1938, à 18 heures 15, au local rue Bovy-Lysberg 5.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs de gestion sont déposés au bureau de M. M. Gavard et Stengle, régisseurs, rue Jean Petitot 11, où tout sociétaire peut les consulter.

658

Genève, le 17 mars 1938.

Le Conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Geisch uf Bärn, geisch ids Casino!

Vermahlungen im Lohn

von sämtl. Produkten, wie Futterwaren, Drogen, Gewürzen, Nahrungsmittel etc.

W. Hahn A.-G., Mahlwerke, 23 St. Albantal
Basel 685

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 2. März 1938 verstorbenen

Nikodemus Meisser

Fuhrhalterei, **Davos-Platz**, ist auf Gesuch hin und durch Verfügung des Kreisamtes Davos die Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 93 EG werden hiermit sowohl die Gläubiger als auch die Schuldner des Erblassers, einschliesslich die Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche, bezw. ihre Verbindlichkeiten bis spätestens Ende April 1938 an Herrn J. Badrut, Polizeikommissär, Rathaus, **Davos-Platz**, schriftlich einzureichen.

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge, im Sinne von Art. 590 ZGB.

Davos, den 15. März 1938.

Kreisamt Davos:
S. Prader.

701



Liegenschafts-Verkäufe

inseriert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt“, dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Frühlings Skilauf für AROSA

Name des Hauses	Minimal-Pensionspreis
Alexandra	14.-
Bellevue	15.50
Parkhotel	12.50
Post- & Sporthotel	13.50
Surlej	11.50
Surlet	12.50
Suvretta	11.-
Anita	10.-
Hohenegger	9.-
Montana	11.50
Touring	11.50

Die langen, sonnigen Tage, die bekannt, hervorragenden Schneeverhältnisse des Arosas, Hochalpes lassen Skifahrer im März und April zum schönsten Erlebnis werden. Sportlicher und gesellschaftlicher Hochbetrieb bis Ostern.

Nachlassonpreise. Wichtige Veranstaltungen: 16. 18. April: Arosas Oster-Skirennen. Täglich Kurse und Touren der Schweizer Skitouristen Arosa.

Weitere Auskünfte und Prospekte durch die Hotels und die Kurverwaltung (Tel. 4.55).

Henkels Persilwerke, Aktiengesellschaft, Pratteln

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den **28. März 1938**, vormittags **10 ½ Uhr** in **Basel, Kirschgartenstrasse 12**

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Statutenänderung zwecks Anpassung an das revidierte O.R.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Rechnungsrevisors und Suppleanten.

Die Originale der Jahresrechnung nebst Bericht des Rechnungsrevisors liegen von Mittwoch, den 16. März 1938 an im Bureau der Gesellschaft in Pratteln, Hardstrasse 45, den Aktionären zur Einsicht auf, woselbst auch die Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Samstag, den 26. März 1938, bezogen werden können. (3014 Z) 5891

Pratteln, den 15. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Gewerbebank Zürich

Dividenden-Zahlung

An der gestrigen Generalversammlung der Aktionäre wurde für das Geschäftsjahr 1937 eine

Dividende von 5%

festgesetzt. Von heute an wird der Coupon Nr. 16, abzüglich 6 % eidgen. Couponsteuer, mit **Fr. 9.40 netto** an unserer Kasse, Ramistrasse 23, eingelöst.

Zürich, den 16. März 1938.

Die Direktion.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg